Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein.

Inhaltsverzeichnis

Installation

Installation des Fernsehgeräts 2
Die Tasten des Fernsehgeräts 2
Die Tasten der Fernbedienung 3
Wahl von Land und Menüsprache 4
Automatische Einstellung 4
Umprogrammieren 4
Manuelle Einstellung 5
Namen geben 5
Vorzugsprogramme 5

Bedienung

Bildeinstellungen 6
Toneinstellungen 6
Einstellen von Sonderfunktionen 6
Programme 7
EasyLink-Funktion 7
NexTView/Teletext Guide 7
Verwendung von NexTView 8
Videotext 9

Anschluss von anderen Geräten

Videorecorder 10
Weitere Geräte 10
Anschlüsse auf der Geräteseite 10
Verstärker 10
Menü "Grundeinstellung" 11
Tasten für VCR, DVD-Spieler oder Satelliten-Receiver 11

Praktische Informationen

Tipps 12
Glossar 12

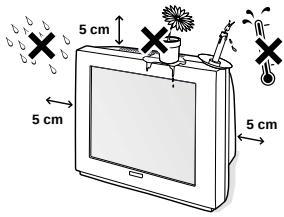
Deutsch

Hinweis für Recycling

Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler).

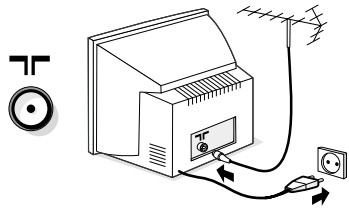
Installation des Fernsehgeräts

❶ Aufstellen des Fernsehgeräts



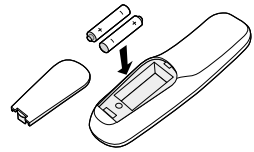
Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um Gefahren zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht in Kontakt mit Wasser kommt. Außerdem dürfen sich auf dem Gerät kein Stoff (z. B. Deckchen), mit Flüssigkeit gefüllte (z. B. Vasen) oder Wärme abstrahlende Gegenstände (z. B. Lampen) befinden.

❷ Anschlüsse



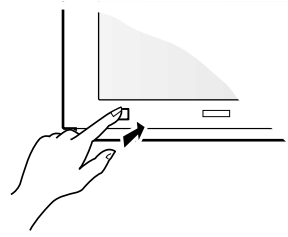
- Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels in die auf der Rückseite des Fernsehgeräts befindliche Antennenbuchse (⊓⊓).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose (220 - 240 V/50 Hz).
  Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, die einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte, stellen Sie den Fernseher bitte niemals auf das Netzkabel.

❸ Fernbedienung



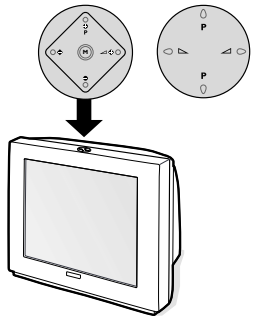
Legen Sie die zwei mitgelieferten R6-Batterien (Mignon) ein, und beachten Sie dabei die Polarität.
Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien weder Quecksilber noch Cadmium oder Nickel. Werfen Sie leere Batterien nicht weg, sondern entsorgen Sie sie vorschriftsgemäß (erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler).

❹ Einschalten



Drücken Sie zum Einschalten des Fernsehgeräts die EIN/AUS-Taste. Eine rote Kontrolllampe leuchtet auf, und der Bildschirm wird hell. Fahren Sie direkt mit Seite 4 fort. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben, drücken Sie die Taste **P** ⊕ auf der Fernbedienung.
Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrolllampe.

Die Tasten des Fernsehgeräts



Das Fernsehgerät besitzt je nach Modell vier oder fünf Tasten, die sich oben auf dem Gerät befinden. Mit den Tasten **VOLUME** (- ◿ +) kann die Lautstärke eingestellt werden. Mit den Tasten **PROGRAM** (- P +) werden die Programme gewählt. Über die Taste **M** (Modelle mit 5 Tasten) können durch mehrmaliges Drücken nacheinander folgende Menüs aufgerufen werden: **Lautstärke**, **Helligkeit**, **Farbsättigung**, **Kontrast**, **Graphischer Equalizer** und **Lautstärke Kopfhörer**. Verwenden Sie anschließend die Tasten P - +, um Einstellungen vorzunehmen.
Hinweis: Wenn die Funktion **Kindersicherung** *aktiviert ist, haben die Tasten keine Funktion (siehe S. 6).*

Die Tasten der Fernbedienung

Bereitschaftsmodus
Zum Umschalten des Fernsehgeräts in den Bereitschaftsmodus. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Tasten − **P** + oder 0 bis 9.
Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, können mit EasyLink-Funktion ausgestattete Videorecorder in den Bereitschaftsmodus versetzt werden.

Wahl der EXT-Anschlüsse (S. 10)
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das angeschlossene Gerät auszuwählen.

Modus-Wahlschalter (S. 11)

Tasten für Videotext (S. 9) oder Videorecorder (S. 11)

NexTView-Programmführer (S. 7)

Bild- und Ton-Voreinstellungen
Bietet Zugriff auf eine Reihe von Voreinstellungen für Bild und Ton.
Die Position Persönlich entspricht den in den Menüs vorgenommenen Einstellungen.

Menü
Zum Aufrufen bzw. Verlassen der Menüs.

Richtungstasten
Mit diesen vier Tasten können Sie sich innerhalb der Menüs bewegen. Die Taste OK dient zum Bestätigen.

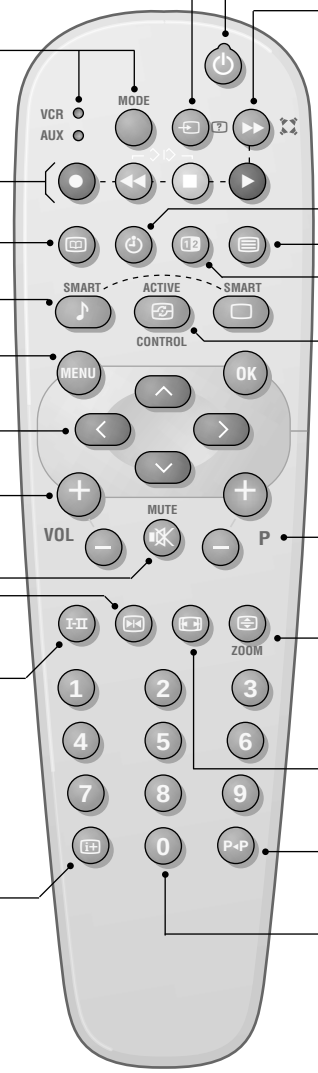
Lautstärke
Zum Einstellen der Lautstärke.

Stummtaste
Zum vorübergehenden Abschalten bzw. Wiedereinschalten des Tons.

Standbild

Tonmodus
Ermöglicht die Ausgabe von **Stereo-** bzw. **Nicam-Stereo**-Sendungen in **Mono** bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen **Dual I** und **Dual II**.
Wenn **Nicam-Sendungen** *in Mono ausgestrahlt werden, wird Nicam verfügbar angezeigt.*

Bildschirminfos
Zum Anzeigen der Programmnummer und des Programmnamens, des Tonmodus, des Bildformats und der noch verbleibenden Einschaltdauer (bei automatischer Abschaltung). Drücken Sie diese Taste fünf Sekunden lang, um die vollständige Anzeige der Informationen bei der Programmumschaltung zu aktivieren/deaktivieren.



Surround-Ton
Zum Aktivieren/Deaktivieren des Raumklangeffekts. Bei Stereo-Klang wird der Eindruck vermittelt, die Lautsprecher stünden weiter auseinander. Bei Modellen mit Virtual Dolby Surround* werden Dolby Surround Pro Logic-Klangeffekte erzielt. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

Anzeige der Uhrzeit
Drücken Sie die Taste, um die Uhrzeit anzuzeigen bzw. auszublenden, die vom Videotext der Programmnummer 1 übertragen wird.
Die Uhrzeit steht nicht zur Verfügung, wenn die Untertitelfunktion aktiviert ist (S. 6).

Aufruf Videotext (S. 9)

Nicht verwendete Taste.

Active Control : Wenn diese Funktion aktiviert ist, optimiert das Fernsehgerät permanent die Bildqualität in Abhängigkeit vom empfangenen Signal. Die Auflösung und die Unterdrückung von Störgeräuschen werden automatisch gesteuert. *Um die Parameter anzuzeigen, drücken Sie die Nach-oben-/Nach-unten-Taste, während "Active Control" am Bildschirm angezeigt wird. Drücken Sie zum Löschen erneut die Richtungstasten (das Ändern der Einstellung ist nicht möglich).*

Programmauswahl
Zum Umschalten in das vorherige oder nächste Programm der Vorzugsliste (siehe S. 5).

Vergrößern einer Seite (S. 9)

Format 16:9 *(je nach Modell)*
Zum Verringern der Bildhöhe.

Vorheriges Programm
Zum Aufrufen des zuvor angezeigten Programms.

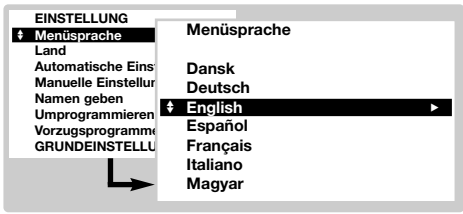
Zifferntasten
Zur direkten Eingabe der Programmnummer. Bei einer zweistelligen Programmnummer muss die zweite Ziffer eingegeben werden, bevor der Strich erlischt.

* *"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Wahl von Land und Menüsprache

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird direkt das Menü "Menüsprache" aufgerufen, und die Sprachen werden abwechselnd angezeigt. Fahren Sie direkt mit Schritt ❸ fort. Gehen Sie andernfalls wie folgt vor:

❶ Um das Menü **EINSTELLUNG** aufzurufen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ◀◀ und ■ auf der Fernbedienung.



❷ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **MENÜSPRACHE**, und drücken Sie die Taste (OK). Die Liste der Sprachen wird angezeigt.

❸ Wählen Sie Ihre Sprache mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste aus, und drücken Sie die Taste (OK). Die Menüs werden in der gewählten Sprache angezeigt.

❹ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **LAND**, und drücken Sie die Taste (OK).

❺ Wählen Sie Ihr Land mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste aus, und drücken Sie die Taste (OK). *Diese Einstellung wirkt sich auf die Suche, die automatische Sortierung der Programme und den Videotext aus. Wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist, wählen Sie Anderes.*

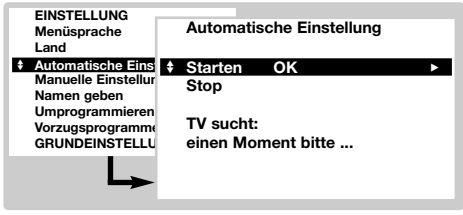
❻ Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Automatische Einstellung

Über dieses Menü können Sie eine automatischen Suche nach allen Programmen starten.

❶ Wählen Sie zuerst wie vorstehend beschrieben die Menüsprache und das Land aus, und gehen Sie dann wie folgt vor:

❷ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **Automatische Einstellung**, und drücken Sie die Taste (OK).



❸ Wählen Sie **Starten**, und drücken Sie die Taste (OK). Die Suche beginnt. Nach einigen Minuten wird die Liste der gefundenen Programme angezeigt.

❹ Wenn der Sender bzw. das Kabelnetz das automatische Sortiersignal ausstrahlt (ACI), werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert. Die Einstellung ist damit beendet.

❺ Ohne ACI ausstrahlung werd die Folge der Programmnummern gespeichert auf Grund der Einstellung von Menüsprache und Land. In diesem Fall müssen Sie sie mit Hilfe des Menüs **Umprogrammieren** neu nummerieren. *Einige Sender bzw. Kabelnetze verwenden eigene Sortierparameter (Region, Sprache usw.). Verwenden Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Richtungstasten, und bestätigen Sie mit der Taste (OK). Um die Suche zu beenden oder zu unterbrechen, drücken Sie die Taste (MENU). Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Tipps auf Seite 12 nach. Siehe auch: EasyLink-Funktion auf Seite 7.*

❻ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Umprogrammieren

Mit diesem Menü können die Programmnummern geändert werden. Führen Sie im Menü Einstellung folgende Schritte aus: *(Um dieses Menü aufzurufen, drücken Sie die Tasten ◀◀ und ■.)*

❶ Wählen Sie **Umprogrammieren**, und drücken Sie die Taste (OK).

❷ Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste aus, und bestätigen Sie die Auswahl mit (OK).

❸ Wählen Sie die neue Programmnummer mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste aus, und drücken Sie die Taste (OK). Die beiden Programme werden ausgetauscht.

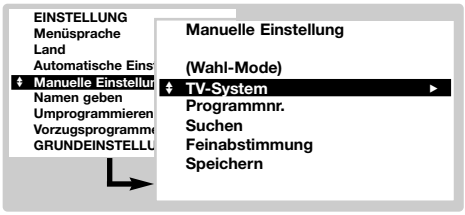
❹ Wiederholen Sie die Schritte ❷ und ❸, bis alle Programme richtig nummeriert sind.

❺ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU). *Siehe auch: EasyLink-Funktion auf Seite 7.*

Manuelle Einstellung

Mit Hilfe dieses Menüs können Programme einzeln gespeichert oder der vorhandenen Liste hinzugefügt werden. Führen Sie im Menü **Einstellung** folgende Schritte aus: *(Um dieses Menü aufzurufen, drücken Sie die Tasten ◀◀ und ■.)*

❶ Wählen Sie **Manuelle Einstellung**, und drücken Sie die Taste (OK). Verwenden Sie die Nach-oben-/Nach-unten-Taste zum Auswählen und die Nach-rechts-/Nach-links-Taste zum Einstellen der Option:



❷ **Wahl-Mode** *(nur in bestimmten Ländern verfügbar)*: Zum Auswählen des Suchmodus nach **Frequenz** oder nach **Kanal**.

❸ **TV-System**: Wählen Sie **Westeuropa** (Empfangsnorm BG), **Osteuropa** (Empfangsnorm DK), **GB** (Empfangsnorm I) oder **Frankreich** (Empfangsnorm LL').

❹ **Programmnr.**: Geben Sie die gewünschte Nummer ein. Verwenden Sie nur die Nach-links- und die Nach-rechts-Taste.

❺ **Suchen**: Drücken Sie die Taste (OK). Der Suchvorgang wird gestartet. Sobald ein Programm gefunden wird, wird der Suchlauf angehalten, und der Name des Programms wird angezeigt (falls verfügbar). Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Programms bekannt ist, können Sie diese mit Hilfe der Tasten (0) bis (9) direkt eingeben.
Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Tipps auf Seite 12 nach. Siehe auch: EasyLink-Funktion auf Seite 7.

❻ **Feinabstimmung**: Wenn die Empfangsqualität nicht zufriedenstellend ist, korrigieren Sie sie mit der Nach-links-/Nach-rechts-Taste.

❼ **Speichern**: Drücken Sie die Taste (OK). Das Programm wird gespeichert.

❽ Wiederholen Sie die Schritte ❹ bis ❼, bis alle Programme gespeichert sind.

❾ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Namen geben

Mit diesem Menü können Sie Programmen und externen Geräten Namen zuweisen oder vorhandene Namen ändern. Führen Sie im Menü Einstellung folgende Schritte aus: *(Um dieses Menü aufzurufen, drücken Sie die Tasten ◀◀ und ■.)*

❶ Wählen Sie Namen geben, und drücken Sie die Taste (OK).

❷ Wählen Sie das gewünschte Programm mit den Nach-oben-/Nach-unten-Tasten aus, und bestätigen Sie die Auswahl mit (OK).

❸ Mit der Nach-links-/Nach-rechts-Taste können Sie sich im Anzeigebereich des Namens bewegen (5 Zeichen).

❹ Mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste wählen Sie die Zeichen aus.

❺ Wenn die Namenseingabe beendet ist, drücken Sie die Taste (OK), um den Vorgang abzuschließen. Der Name des Programms wird gespeichert.

❻ Wiederholen Sie die Schritte ❷ bis ❺ für alle Programme bzw. Anschlüsse, denen ein Name zugewiesen werden soll.

❼ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Vorzugsprogramme

In diesem Menü können Sie die Programme auswählen, die über die Taste (−) **P** (+) aufgerufen werden können. Führen Sie im Menü Einstellung folgende Schritte aus: *(Um dieses Menü aufzurufen, drücken Sie die Tasten ◀◀ und ■)*

❶ Wählen Sie Vorzugsprogramme, und drücken Sie die Taste (OK). Die Liste der Vorzugsprogramme wird angezeigt. Die während der Einstellung gefundenen Programme wurden in dieser Liste automatisch aktiviert.

❷ Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste aus.

❸ Verwenden Sie die Nach-links-/Nach-rechts-Taste, um ein Programm der Liste hinzuzufügen oder daraus zu entfernen.

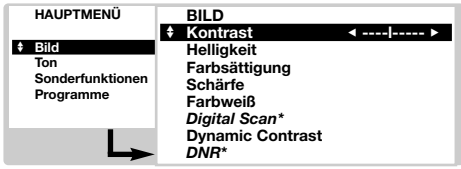
❹ Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis alle gewünschten Programme der Liste hinzugefügt oder daraus entfernt wurden.

❺ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Menü Grundeinstellung (S. 11)

Bildeinstellungen

❶ Drücken Sie die Taste (MENU). Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **BILD**, und drücken Sie die Taste (OK). Das Menü **BILD** wird angezeigt:



❷ Nehmen Sie mit den Richtungstasten Einstellungen für folgende Optionen vor (die Einstellungen werden automatisch gespeichert):

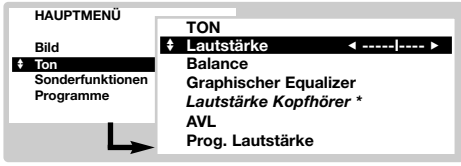
- **Kontrast**: Zum Einstellen des Unterschieds zwischen den hellen und dunklen Tönen.
- **Helligkeit**: Zum Einstellen der Helligkeit des Bildes.
- **Farbsättigung**: Zum Einstellen der Farbintensität.
- **Schärfe**: Zum Einstellen der Bildschärfe.
- **Farbweiß**: Zum Einstellen der Farbwiedergabe des Bildes: **Kalt** *(bläulicher Weißton)*, **Normal** *(ausgewogener Weißton)* oder **Warm** *(rötlicher Weißton)*.
- ***Digital Scan****: Zum Verringern des Flimmereffekts bei bestimmten Bildern.
- **Dynamic Contrast**: **Min**, **Med** *(optimale Position)*, **Max** oder **Aus**. Zum Aktivieren der automatischen Kontrasteinstellung.
- ***DNR****: Bildrauschen (Schnee) wird unterdrückt. Diese Einstellung ist besonders bei schlechtem Empfang nützlich.

***** *(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)*
Die Einstellung **Hue** *(Farbton) wird angezeigt, wenn Sie ein NTSC-Gerät an einen der externen Anschlüsse anschließen.*

❸ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Toneinstellungen

❶ Drücken Sie die Taste (MENU). Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **TON**, und drücken Sie die Taste (OK). Das Menü **TON** wird angezeigt:



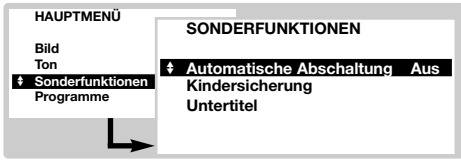
❷ Nehmen Sie mit den Richtungstasten Einstellungen für folgende Optionen vor (die Einstellungen werden automatisch gespeichert):

- **Lautstärke**: Zum Einstellen der bevorzugten Lautstärke.
- **Balance** / **Höhen / Tiefen** oder **Graphischer Equalizer** *(je nach Modell)*: Zum Einstellen des Klangcharakters.
- **Lautstärke Kopfhörer** *(je nach Modell)* : Ermöglicht die Einstellung der Lautstärke des Kopfhörers, unabhängig von der Lautstärke der Lautsprecher, des Fernsehers.
- **AVL** *(Automatic Volume Leveler, Lautstärkebegrenzer)*: Zur automatischen Lautstärkeregelung, damit Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Werbespots begrenzt werden.
- **Prog. Lautstärke**: Zum Ausgleichen des Lautstärkeunterschieds zwischen verschiedenen Programmen bzw. externen Geräten. Verwenden Sie die Tasten (−) **P** (+), um die Lautstärke der verschiedenen Programme zu vergleichen.

❸ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Einstellen von Sonderfunktionen

❶ Drücken Sie die Taste (MENU), wählen Sie Sonderfunktionen, und drücken Sie die Taste (OK). Das Menü Sonderfunktionen wird angezeigt:



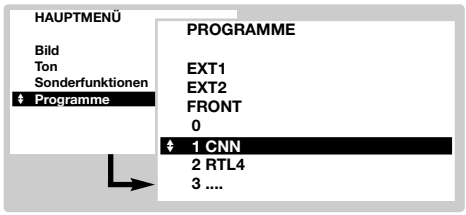
❷ Mit den Richtungstasten können Sie folgende Einstellungen vornehmen :

- **Automatische Abschaltung**: Zum Festlegen einer Zeitspanne, nach der automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird (zwischen 0 und 180 Minuten).
- **Kindersicherung**: Setzen Sie diese Option auf Ein, um die Tasten des Fernsehgeräts zu sperren. Schalten Sie das Fernsehgerät aus, und bewahren Sie die Fernbedienung an einem sicheren Ort auf. Das Fernsehgerät kann jetzt nur mit der Fernbedienung eingeschaltet werden. Aufheben der Sperre: Setzen Sie **Kindersicherung** auf **Aus**.
- **Untertitel**: TV-Sender mit Videotext strahlen häufig Programme mit Untertiteln aus. Mit dieser Funktion können Sie die automatische Anzeige von Videotext-Untertiteln aktivieren oder deaktivieren, sofern sie gesendet werden. *Sie müssen zuerst für jeden TV-Sender den Videotext aufrufen, die Untertitelseite auswählen und dann den Videotext wieder verlassen. Die Untertitelseite wird gespeichert, und unten auf dem Bildschirm erscheint das Symbol* ▭.

❸ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Programme

Über dieses Menü können Sie die Liste der empfangbaren Programme einsehen.



1. Drücken Sie die Taste MENU, wählen Sie **PROGRAMME**, und drücken Sie die Taste OK. Die Liste der Programme wird angezeigt.
2. Mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste können Sie in der Liste der empfangbaren Programme blättern.
3. Drücken Sie die Taste OK, um das ausgewählte Programm aufzurufen.
4. Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste MENU.

EasyLink-Funktion

easy LINK

Wenn Ihr Videorecorder mit der EasyLink-Funktion ausgestattet ist, werden bei der Einstellung die Sprache, das Land und die gefundenen Sender automatisch an den Videorecorder übertragen. Sie können die Aufzeichnungen auch vom NexTView-Programmführer aus programmieren. Wenn der Videorecorder sich im Bereitschaftsmodus befindet, kann außerdem über die Taste ● der Fernbedienung die Aufzeichnung direkt gestartet werden. Aufgezeichnet wird das Programm, das gerade auf dem Fernsehgerät ausgewählt ist.

Der Videorecorder muss unbedingt an den EXT2-Anschluss angeschlossen sein (siehe S. 10).

NexTView/Teletext Guide

NEXTVIEW

Immer mehr TV-Sender bieten den neuen Programmführer NexTView an. Dabei handelt es sich um einen elektronischen Programmführer, in dem Sie die Programme wie in einer Zeitung oder Fernsehzeitschrift nachschlagen können. Sie können die Programme nach Thema (Spielfilme, Sport usw.) filtern, detaillierte Informationen abrufen und Ihren Videorecorder direkt programmieren, sofern er über die NexTViewLink-Funktion verfügt.

Hinweis: Der NexTView-Dienst ist nur bei bestimmten Programmen und nur in einigen Ländern verfügbar. Standardmäßig wird statt dessen der Videotext-Programmführer angeboten. NexTView / Teletext Guide benützt Videotext Information und bietet die wichtigsten Grundfunktionen von Nextview.

Darstellung einer NexTView-Seite

Welche Informationen auf der Seite enthalten sind, hängt von dem Sender ab, der den NexTView-Dienst ausstrahlt. Hier ein Beispiel:

Dieses Logo wird ausschließlich bei einer NexTView-Übertragung angezeigt. Andernfalls handelt es sich um den Videotext-Programmführer.

NexTView-Funktionen: Verwenden Sie zum Aktivieren der Funktionen die farbigen Tasten der Fernbedienung. *Wenn die Funktion nicht verfügbar ist, erscheint der Text abgeblendet.*

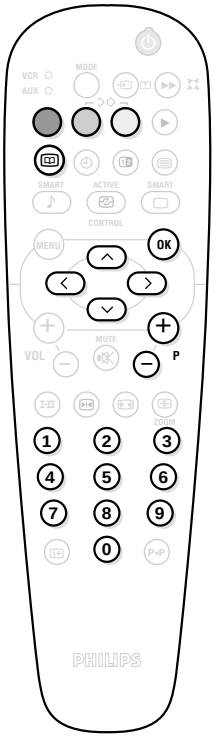
Auswahlzone:
- Auswahl des Tages
- Auswahl des Senders
- Nach Thema gefiltert
- Überblick über die Programmierungen

Name der Sendung und Sendezeit

Zusammenfassung oder Kommentar zur Sendung (sofern verfügbar)

Symbol zur Kennzeichnung programmierter Sendungen

Verwendung von NexTView



Aufrufen des NexTView-Programmführers

Drücken Sie die Taste ⓘ, um den NexTView-Programmführer aufzurufen oder zu verlassen. Unten auf dem Bildschirm wird ein Menü mit der Aufforderung "Bitte warten" eingeblendet. Kurz darauf wird Folgendes angezeigt:

- eine NexTView-Seite, sofern der gewählte Sender diesen Dienst unterstützt (das NexTView-Logo wird daraufhin oben links eingeblendet),
- eine Videotextseite, falls der gewählte Sender keinen NexTView-Dienst ausstrahlt,
- die Angabe *"Keine Informationen verfügbar"*, wenn weder NexTView noch Videotext übertragen werden. In diesem Fall müssen Sie einen anderen Sender wählen.

Auswahlzone

Oben am Bildschirm befindet sich eine Auswahlzone. Mit den Richtungstasten können Sie Folgendes auswählen:

- den gewünschten Sender (die Sender bieten unter Umständen unterschiedliche Dienste an),
- den Sendetag (nur NexTView-Seite),
- das Thema zum Filtern der Sendungen (Spielfilm, Sport, Nachrichten usw.),
- einen Überblick über die bereits vorgenommenen Programmierungen (siehe NexTView-Funktionen).

Wenn die Funktion nicht verfügbar ist, erscheint der Text abgeblendet.

NexTView-Seite (Logo erscheint oben links)

❶ Blättern Sie mit den Nach-oben-/Nach-unten-Tasten durch die verschiedenen angebotenen Sendungen für den ausgewählten Tag. Wenn eine Zusammenfassung oder ein Kommentar verfügbar ist, wird diese(r) unten am Bildschirm eingeblendet.

❷ Drücken Sie eine der farbigen Tasten (Rot, Grün oder Gelb), um eine NexTView-Funktion zu aktivieren.

❸ Drücken Sie die Taste OK, um in die Auswahlzone zurückzukehren.

Videotextseite

Beim ersten Aufruf wird das Inhaltsverzeichnis des Videotextes angezeigt. Sie müssen die Seite angeben, die den Programmführer enthält (sofern verfügbar).
Bei einigen Sendern wird der Programmführer automatisch erkannt. Fahren Sie in diesem Fall direkt mit Schritt ❸ fort.

❶ Aktivieren Sie die Auswahlzone der Seite, indem Sie die Nach-unten-Taste drücken.

❷ Geben Sie mit den Tasten 0 bis 9 oder − **P** + die Nummer der Seite mit dem Videotext-Programmführer ein. Wählen Sie gegebenenfalls mit der Nach-links-/Nach-rechts-Taste die Unterseiten aus.

❸ Blättern Sie mit der Nach-oben-/Nach-unten-Taste in den angebotenen Sendungen, und aktivieren Sie mit den farbigen Tasten eine NexTView-Funktion.

❹ Drücken Sie die Taste OK, um in die Auswahlzone zurückzukehren.

NexTView-Funktionen

Drücken Sie eine der farbigen Tasten (Rot, Grün oder Gelb), um eine NexTView-Funktion zu aktivieren:
Wenn die Funktion nicht verfügbar ist, erscheint der Text abgeblendet.

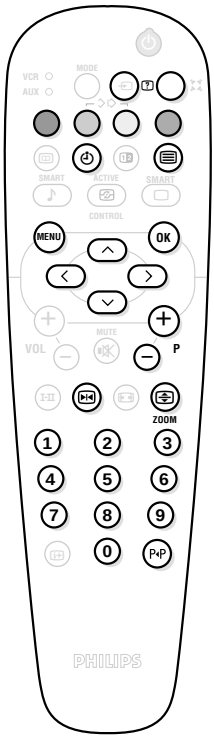
❶ **Aufnahme**: Zum Programmieren einer Aufzeichnung mit dem Videorecorder (sofern dieser über die NexTViewLink-Funktion verfügt und an den Anschluss EXT2 angeschlossen ist).

❷ **Hinweis**: Zum automatischen Einschalten des Fernsehgeräts, wenn sich dieses im Bereitschaftsmodus befindet, oder zum Einblenden einer Meldung, die auf die bevorstehende Ausstrahlung der Sendung hinweist, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet ist.
Bei beiden Funktionen wird ein Fenster eingeblendet, in dem Sie mit den Richtungstasten und der Taste OK die Häufigkeit der Sendung angeben (und in einigen Fällen den Sender bestätigen) müssen.
Bei einigen Sendungen wird die Option **Serien** *angeboten. In diesem Fall sucht das System selbstständig, wann die nächste Folge der Serie gesendet wird.*

❸ **Info**: Zum Aufrufen zusätzlicher Informationen zur ausgewählten Sendung.

Videotext

Die meisten Fernsehsender strahlen Information über Videotext/Teletext aus. Die Speicher dieser Fernseher kann bis zu 1200 Seiten und Subseiten enthalten um die Wartezeiten zu reduzieren.
Nach jeder Programmänderung wird die Speicher erneut geladen,es kann dann ein wenig dauern bis alle Seiten gespeichert sind.

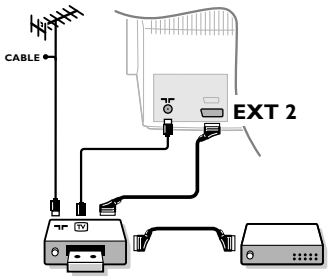


Taste:	Funktion:
Aufruf Videotext	Zum Aufrufen bzw. Verlassen des Videotextes. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf. *Wenn der ausgewählte Sender keinen Videotext ausstrahlt, bleibt der Bildschirm schwarz. (Verlassen Sie in diesem Fall den Videotext, und wählen Sie einen anderen Sender.) Wenn die Buchstaben der Videotextseite nicht in Ihrer Sprache angezeigt werden, drücken Sie die Taste (I-II), um sie zu ändern.*
Wahl einer Seite	Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten (0) bis (9) bzw. (−) **P** (+) ein. Geben Sie zum Beispiel für Seite 120 Folgendes ein: (1)(2)(0). Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen.
Direkter Zugang zu den Themen	Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den vier farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Themen bzw. Seiten aufrufen.
Inhaltsverz eichnis	Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis *(in der Regel Seite 100)*.
Vorherige Seite	Zum Aufrufen der zuvor angezeigten Seite.
Auswahl von Unterseiten	Einige Seiten enthalten Unterseiten. In diesem Fall werden in der ersten Zeile die verfügbaren Unterseiten angezeigt *(Seite 120 enthält beispielsweise die Unterseiten 01, 02 und 03)*. Wählen Sie die gewünschte Unterseite mit der Nach-links-/Nach-rechts-Taste aus. *Sie können auch die Taste @ drücken und die Nummer der gewünschten Unterseite direkt eingeben.*
Abschalten der abwechselnden Anzeige von Unterseiten	Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinander folgen. Mit dieser Taste kann die wechselnde Anzeige gestoppt oder wiederaufgenommen werden. Das Symbol ⏱ wird oben links angezeigt.
Versteckte Informationen	Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen *(Lösungen von Spielen)*.
Vergrößern einer Seite	Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.
Videotext-Überblick	Drücken Sie die Taste (MENU), um einen Überblick über die verfügbaren Themen und Seiten anzuzeigen oder auszublenden. Wählen Sie dann mit den Richtungstasten das gewünschte Thema aus, und drücken Sie die Taste (OK), um es anzuzeigen. *Der Videotext-Überblick ist nur für Sender verfügbar, die das TOP-System (Table Of Pages) verwenden. Wenn dieses System nicht verfügbar ist, wird oben am Bildschirm eine Meldung eingeblendet.*
Untertitel	Einige Sender strahlen Videotext-Untertitel aus. Im Inhaltsverzeichnis des Videotextes finden Sie die Untertitelseiten. Geben Sie einfach die Nummer der gewünschten Seite ein, und die Untertitel werden angezeigt *(sofern verfügbar)*. Wie Sie die Untertitel automatisch anzeigen, erfahren Sie auf Seite 6 im Abschnitt zu den Menüoptionen.

Anschluss von anderen Geräten

Das Fernsehgerät besitzt 2 externe Buchsen (EXT1 und EXT2), die sich hinten am Gerät befinden.
Die EXT1-Buchse (obere Buchse) verfügt über die Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie die RGB-Eingänge.
Die EXT2-Buchse verfügt über die Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie die Eingänge für S-VHS.

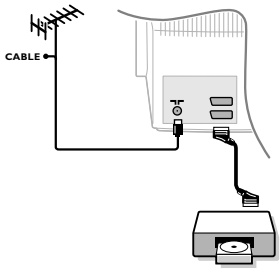
Videorecorder



Nehmen Sie die Anschlüsse unter Verwendung der Buchse EXT2 vor *(siehe Abbildung)*. Verwenden Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel.
Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe "Manuelle Einstellung" auf Seite 5). Drücken Sie anschließend zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste (0).

Videorecorder mit Decoder
Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Sendungen aufzeichnen. Lesen Sie auch die Informationen zum Menü **GRUNDEINSTELLUNG** *(nächste Seite)*.

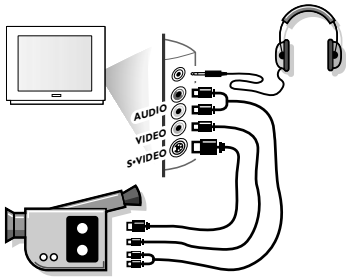
Weitere Geräte



Satelliten-Receiver, Decoder, DVD-Spieler, Spielkonsolen usw.
Nehmen Sie die Anschlüsse vor *(siehe Abbildung)*. Schließen Sie nach Möglichkeit das Gerät, das RGB-Signale sendet *(digitaler Decoder, DVD-Spieler, Spielkonsolen usw.)*, an die EXT1-Buchse und das Gerät, das S-VHS-Signale sendet (S-VHS- und Hi-8-Videorecorder usw.), an die EXT2-Buchse an. Wenn Sie ein Digitalgerät oder einen Decoder anschließen, ändern Sie die Einstellungen im Menü **GRUNDEINSTELLUNG** *(siehe nächste Seite)*.

Wahl der angeschlossenen Geräte
Drücken Sie die Taste (⊕), um EXT1 oder EXT2 zu wählen.
Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder usw.) übernehmen selbst die Umschaltung.

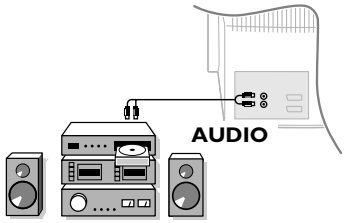
Anschlüsse auf der Geräteseite



Nehmen Sie die Anschlüsse vor *(siehe Abbildung)*. Drücken Sie die Taste (⊕), und wählen Sie **FRONT**.
Bei einem Mono-Gerät schließen Sie das Tonsignal am Eingang AUDIO L an. Drücken Sie die Taste (I-II), *um den Ton über den rechten und linken Lautsprecher des Fernsehgeräts wiederzugeben.*

Kopfhörer
Mit den Tasten (−) ◿ (+) kann die Lautstärke eingestellt werden. Drücken Sie die Taste (🔇), um den Ton des Fernsehgeräts abzuschalten (Siehe auch: Toneinstellungen auf Seite 6).
Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 8 und 4000 Ohm liegen.

Verstärker



Zum Anschluss an eine Hifi-Anlage benutzen Sie ein Audio-Verbindungskabel, und verbinden Sie die Anschlüsse "L" und "R" des Fernsehgeräts mit dem linken und rechten AUDIO IN-Eingang der Hifi-Anlage.

Menü "Grundeinstellung"

❶ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ◀◀ und ■ der Fernbedienung.

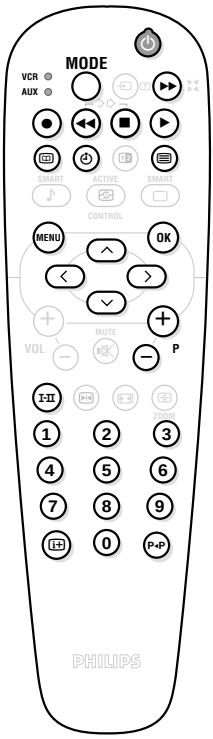
❷ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **GRUNDEINSTELLUNG**, und drücken Sie die Taste (OK).

❸ Mit den Richtungstasten können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **Digitale A/V-Quellen**: Wenn ein digitales Gerät angeschlossen ist *(DVD-Spieler, Satelliten-Receiver usw.)*, wählen Sie die entsprechende Buchse: **FRONT**, **EXT1**, **EXT2** oder Keine.
- **Decoder/Descrambler**: Wählen Sie das Programm bzw. die Programme aus, die einen externen Decoder verwenden, und wählen Sie dann die Buchse, an die der Decoder angeschlossen ist: **EXT1** oder **EXT2**. Drücken Sie die Taste (MENU), um zum vorherigen Menü zurückzukehren. *Wenn der Decoder an den Videorecorder angeschlossen ist, wählen Sie die Buchse des Videorecorders (EXT2).*
- **Informationszeile**: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Anzeige von Informationen über das Programm (sofern verfügbar). Diese Informationen *(Name des Senders oder der Sendung)* werden angezeigt, wenn Sie den Sender wechseln oder die Taste (i+) drücken. Der Inhalt der Zeile ist vom Programm abhängig.
- **Werksvoreinstellung**: Drücken Sie die Taste (OK), um die werkseitig voreingestellten Bild- und Toneinstellungen wiederherzustellen.
- **Auto Surround** *(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)*: Wenn diese Funktion aktiviert ist, wählt das Fernsehgerät automatisch den Virtual Dolby Surround-Klang aus, insofern das entsprechende Erkennungssignal übertragen wird.

❹ Zum Verlassen der Menüs drücken Sie mehrmals die Taste (MENU).

Tasten für VCR, DVD-Spieler oder Satelliten-Receiver



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes gesteuert werden.

Die Fernbedienung ist mit allen Videorecordern und Satelliten-Receivern kompatibel, die den Standardcode RC5 verwenden, und mit allen DVD-Spielern nach dem Standardcode RC6.

❶ Beim ersten Mal müssen Sie das Gerät auswählen, das Sie mit der Position **AUX** der Taste **MODE** steuern möchten. Zur Auswahl eines Satelliten-Receivers drücken Sie gleichzeitig die Tasten (OK) und (1), und zur Auswahl eines DVD-Spielers die Tasten (OK) und (2). Die Position **AUX** entspricht nun dem aktivierten Gerät.

❷ Drücken Sie die Taste **MODE**, um den gewünschten Modus auszuwählen: **VCR** (Videorecorder) oder **AUX** (DVD bzw. Satelliten-Receiver). Die Kontrolllampe der Fernbedienung zeigt den ausgewählten Modus an. Die Kontrolllampe erlischt automatisch nach 20 Sekunden ohne Aktion (Rückkehr zum TV-Modus).

❸ Je nach Gerät sind die Tasten wie folgt belegt:

- (⏻) Bereitschaftsmodus,
- ● Aufnahme,
- ◀◀ Schneller Rücklauf,
- ■ Stopp,
- ▶ Wiedergabe,
- ▶▶ Schneller Vorlauf,
- (⏱) Videorecorder Programmierung
- (≡) DVD: Titel Auswahl
- (≡) DVD: Untertitel Auswahl / VCR: Band Inhaltsverzeichnis Funktion
- (MENU) Aufrufen des Menüs,
- **Richtungstasten** Navigation und Einstellungen,
- (OK) Bestätigung,
- (0)(9) Eingabe einer Nummer,
- (−)**P**(+) Programmauswahl,
- (I-II) Wahl der Sprache,
- (i+) OSD-Menü.
- (P•P) DVD : Tilel - Kapitel Funktion / VCR : Index Funktion

Tipps

Schlechter Empfang

Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Doppelbildern, Echos oder Schattenbildern sein. Korrigieren Sie in diesem Fall das Bild manuell (siehe **Feinabstimmung** auf Seite 5), oder ändern Sie die Ausrichtung der Außenantenne. Vergewissern Sie sich auch, dass Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann.

Störungen können auftreten, wenn das Fernsehgerät zu nah an nicht geerdeten Geräten aufgestellt wird (Hifi-Anlage, schnurloses Telefon usw.) oder wenn ein an den seitlichen Buchsen angeschlossenes Gerät gleichzeitig mit einem an die EXT1- oder EXT2-Buchse angeschlossenen Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie eines der beiden Geräte aus.

Kein Bild

Ist das Antennenkabel richtig angeschlossen? Ist das richtige TV-System ausgewählt? (Seite 5) Sind die Einstellungen für Kontrast oder Helligkeit falsch? Stellen Sie über das Menü **GRUNDEINSTELLUNG** die Werkseinstellungen wieder her (S. 11).

Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen. Überprüfen Sie alle Verbindungen.

Kein Ton

Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, haben Sie nicht das richtige TV-System eingestellt. Ändern Sie die Einstellung der Option **TV-System** (S. 5).

Wird der Ton nicht unterbrochen durch die On AUS-Taste ?

Videotext

Werden einige Zeichen nicht korrekt angezeigt? Drücken Sie die Taste , um den Zeichensatz zu ändern.

Smart Beeld en Smart Geluid

De **Eco** mode verminderd het energieverbruik van de televisie. Ook wordt de slechte beeldkwaliteit van bepaalde digitale programma's hierdoort verbeterd. De instelling **Persoonlijk** wordt opnieuw opgeslagen met alle huidige menu instellingen zodra een van hen gewijzigd is.

Die Fernbedienung funktioniert nicht mehr

Die Kontrolllampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung verwenden. Wechseln Sie die Batterien aus.

Bereitschaftsmodus

Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten im Bereitschaftsmodus und wird **Sperre** angezeigt, wenn Sie die Tasten des Fernsehgeräts drücken, ist die Funktion **Kindersicherung** aktiviert (S. 6). Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch in den Bereitschaftsmodus.

Um Energie zu sparen, ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringeren Energieverbrauch haben (unter 1 W). Wir empfehlen Ihnen Ihr Gerät nachts nicht im Bereitschafts-Betrieb zu lassen, sondern abzuschalten. Sie sparen Energie.

Immer noch kein Erfolg?

Schalten Sie Ihr Gerät aus und sofort wieder ein (nur einmal). Versuchen Sie bei einem Defekt nie, das Fernsehgerät selbst zu reparieren, sondern setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

Reinigung des Fernsehgeräts

Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis.

Glossar

RGB-Signale: Es handelt sich um die 3 Videosignale Rot, Grün und Blau, die direkt die 3 Elektronenstrahlen Rot, Grün und Blau der Bildröhre steuern. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

NICAM: Verfahren, das eine Tonübertragung in Digitalqualität ermöglicht.

TV-System: Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern gleichartig übertragen. Es gibt unterschiedliche Übertragungsnormen: BG, DK, I und LL'. Diese Normen sind nicht mit der PAL- bzw. SECAM-Farbcodierung zu verwechseln. Das PAL-System wird in den meisten europäischen Ländern verwendet, das SECAM-System in Frankreich, Russland und den meisten afrikanischen Ländern. In den USA und Japan wird das NTSC-System verwendet.

100 Hz: Herkömmliche Fernsehgeräte mit 50 Hz erzeugen 25 Bilder pro Sekunde. Dank der 100-Hz-Technologie kann die Bildwiederholfrequenz verdoppelt werden, so dass 50 Bilder pro Sekunde erzeugt werden. Die Bildqualität wird verbessert und der Flimmereffekt unterdrückt.

16:9-Format: Bezeichnet das Verhältnis zwischen der Breite und der Höhe des Bildschirms. Breitbild-Fernsehgeräte haben ein Verhältnis von 16:9, herkömmliche Bildschirme von 4:3.